

## Trénerská zmluva

uzatvorená v zmysle zákona č. 440/2015 Z.z. o športe a o zmene a doplnení niektorých zákonov  
(ďalej len „zmluva“)

### čl. I Zmluvné strany

Športový klub: **MESTSKÉ ŠPORTOVÉ KLUBY POVAŽSKÁ BYSTRICA, s.r.o.**

Sídlo: Odborov 244/8, 017 01 Považská Bystrica  
Zastúpený: Ing. Ľubomír Kubovič – konateľ  
IČO: 31 637 655  
DIČ: 2020440488  
IČ DPH: SK2020440488  
Bank. spojenie: Prima banka, a.s.  
IBAN: SK72 5600 0000 0028 3176 8001  
Zápis v OR: Okresný súd Trenčín, oddiel: Sro, vložka č.: 3162/R

(ďalej len „Klub“ alebo MŠK P.B.)

a

Tréner: **Ján Bukový**

Sídlo: Dukelská 980/25, 017 01 Považská Bystrica  
DIČ: 1073374126  
IČ DPH: Neplatca DPH  
Bank. spojenie: SLSP, a.s.  
IBAN: SK60 0900 0000 0003 6092 1858  
Priznaná licencia: EURO A

(ďalej len „Tréner“)

### čl. II Úvodné ustanovenia

1. Mestské športové kluby Považská Bystrica, s.r.o. sú majiteľ a prevádzkovateľ futbalového klubu, ktorý zabezpečuje futbalovú činnosť prostredníctvom organizovanej súťaže SFZ detí, mládeže a dospelých a ktorý hrá futbalovú ligu.
2. Pán Ján Bukový je futbalovým trénerom, ktorý podpisom tejto zmluvy prejavil záujem pôsobiť v rámci futbalového klubu MŠK P.B. ako tréner príslušného družstva.
3. Tréner vykonáva činnosť športového odborníka ako iná osoba samostatne zárobkovo činná podľa § 6 ods. 3 zákona o športe a podľa § 6 ods. 2 písm. e) zákona č. 595/2003 Z.z. o dani z príjmov v znení neskorších predpisov s tým, že si je vedomý všetkých práv a povinností, ktoré z tohto právneho postavenia vyplývajú.
4. Tréner je registrovaný v informačnom systéme športu a disponuje dokladom o odbornej spôsobilosti, na základe ktorej má vydanú trénerskú licenciu. Kópia platnej trénerskej licencie je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.

### **čl. III Definícia základných pojmov**

1. SFZ sa na účely tejto zmluvy rozumie národný športový zväz futbalu, ktorý je členom Medzinárodnej federácie futbalových asociácií (ďalej len „FIFA“) a Únie európskych futbalových asociácií (ďalej len „UEFA“). SFZ organizuje a koordinuje futbalové súťaže v rámci Slovenskej republiky. Riadnymi členmi SFZ sú aj regionálne futbalové zväzy (ďalej len RFZ“) a oblastné futbalové zväzy (ďalej len „OBFZ“).
2. Vedením Klubu sa na účel tejto zmluvy rozumie konateľ MŠK P.B., manažér futbalového klubu MŠK P.B. a Valné zhromaždenie MŠK P.B..
3. Trénerom sa na účely tejto zmluvy rozumie osoba poverená Klubom, ktorá organizuje, riadi a diagnostikuje tréningový proces Klubu a súťažné zápasy Klubu.
4. Trénerskou činnosťou sa na účely tejto zmluvy rozumie vykonávanie funkcie trénera v prospech Klubu a hráčskeho kádra, pričom miesto výkonu trénerskej činnosti je futbalový štadión MŠK P.B. (hlavné futbalové ihrisko, pomocné futbalové ihrisko, ihrisko s umelou trávou, priestory s technickým zázemím, futbalové šatne) ako aj na ďalších športoviskách v rámci Slovenskej republiky podľa pokynov Klubu.
5. Realizačným tímom sa na účely tejto zmluvy rozumie manažér Klubu, šéftréner, tréner, prípadne asistent trénera, vedúci mužstva, masér, fyzioterapeut a iné osoby poverené Klubom, účelom ktorých je zabezpečenie prípravného, tréningového, zápasového a pozápasového procesu.

### **čl. IV Predmet zmluvy**

1. Predmetom tejto zmluvy je úprava práv a povinností zmluvných strán a určenie zmluvných podmienok pri záväzku Trénera vykonávať trénerskú činnosť pre Klub, ktorá spočíva v organizovaní, realizácii a vyhodnocovaní športovej prípravy hráčov Klubu za účelom dosahovania maximálnych výsledkov Klubu v rámci všetkých zápasov Klubu a Klub sa zaväzuje platiť Trénerovi dojednanú odmenu.
2. Predmetom tejto zmluvy je poskytnutie fyzického, morálneho a psychického potenciálu Trénera pre dosahovanie čo najlepších výsledkov so zvereným družstvom, ako osoby samostatne zárobkovo činnej s tým, že si je vedomý všetkých práv a povinností, ktoré z tohto právneho postavenia vyplývajú.
3. Tréner zabezpečí tréningovanie družstva: mladší žiaci.

### **čl. V Práva a povinnosti zmluvných strán**

#### A. Tréner je na základe tejto zmluvy povinný:

1. vykonávať trénerskú činnosť podľa svojich najlepších schopností a možností za účelom dosahovania optimálnej hráčskej výkonnosti celého družstva Klubu a dosahovania výsledkov stanovených vedením Klubu,
2. vykonávať trénerskú činnosť v súlade s cieľmi stanovenými vedením Klubu ako aj potrebami a záujmami Klubu a na požiadanie vedenia Klubu vypracovať písomné stanovisko k zadaným požiadavkám,
3. zúčastňovať sa všetkých tréningov, zápasov, turnajov, trénerských porád, prípadne sústredení družstva organizovaných Klubom,
4. zúčastňovať sa na všetkých súťažných, medzinárodných, priateľských a prípravných zápasoch, v ktorých bude hrať Klub, t.j. riadnych futbalových zápasov organizovaných SFZ, Klubom a exhibičných zápasov,
5. viesť evidenciu účasti na tréningovom procese a zápasoch hráčov zvereného družstva, viesť evidenciu ich výkonnosti a podiele na kladných a záporných výsledkoch družstva,

- viest' výkonnostné štatistiky o hráčoch a o týchto skutočnostiach bezodkladne informovať vedenie Klubu,
6. riadiť a organizovať analýzy a diagnostiku zápasov a tréningového procesu s hráčskym kádrom a o týchto skutočnostiach bezodkladne informovať vedenie Klubu,
  7. dbať o riadnu starostlivosť na všetkých veciach, ktoré mu boli zverené a poskytnuté Klubom a po ukončení tejto zmluvy ich protokolárne odovzdať Klubu, pričom v prípade vzniku škody na týchto veciach je Tréner povinný nahradiť Klubu spôsobenú škodu podľa prevádzkového poriadku,
  8. navrhovať postupy regenerácie, výživy a zdravotnej prevencie pre hráčov Klubu ako aj podmienky vedenia tréningového, rekondičného a rehabilitačného procesu,
  9. monitorovať negatívne prejavy životosprávy hráčov v družstve, ich zdravotné, sociálne alebo komunitné problémy a bezodkladne o nich informovať vedenie Klubu,
  10. trvalo si zvyšovať svoju odbornú kvalifikáciu,
  11. sledovať vývoj vo futbale a moderné poznatky v oblasti organizátorskej, riadiacej a metodickej práce, športovej prípravy a zavádzať ich do praktickej činnosti,
  12. plniť iné povinnosti uložené vedením Klubu, ktoré súvisia s trénerskou činnosťou,
  13. zdržať sa používania drog a iných zakázaných látok ako aj užívania alkoholu v miestach a v čase výkonu trénerskej činnosti,
  14. nezúčastňovať sa stávkových hier ako aj iných hazardných hier a to sám alebo prostredníctvom tretích osôb,
  15. neprijímať bez predchádzajúceho písomného súhlasu Klubu akékoľvek peňažné a nepeňažné odmeny od tretích osôb, ktoré by mohli mať súvislosť s výsledkami futbalových zápasov, na ktoré bol nominovaný,
  16. zúčastňovať sa na marketingových, benefičných a reklamných akciách organizovaných Klubom,
  17. správať sa v súlade s internými predpismi Klubu, s ktorými bol riadne oboznámený, tak na Klubovej pôde ako aj v súkromí, t.j. správať sa tak, aby svojim konaním na športovisku, na verejnosti a v súkromí nespôsobil ujmu záujmom Klubu alebo dobrému menu mesta Považská Bystrica,
  18. nevyjadrovať sa k rozhodnutiam vedenia Klubu, SFZ a rozhodcov bez predchádzajúceho odsúhlasenia vedením Klubu,
  19. zdržať sa poskytovania informácií tretím osobám ohľadom majetkových, finančných alebo personálnych pomerov v Klube,
  20. zaplatiť Klubu Klubom uložené sankcie a uhradiť poplatky a pokuty za disciplinárne priestupky udelené Klubu od SFZ v dôsledku zavineného konaním Trénera,
  21. mať prehľad o personálnej situácii, dbať na včasné a kvalitné dopĺňanie zverného družstva,
  22. pri každom tréningu a zápase je nevyhnutná osobná účasť trénera príslušného družstva, ktorý zodpovedá za dodržiavanie čistoty a poriadku a úsporné používanie energií (teplo, teplá a studená voda a elektrická energia) na futbalovom štadióne a v športovom areáli,
  23. tréner je zodpovedný za otvorenie a uzamknutie priestorov šatní. Vstup hráčov do šatní je 15 minút pred tréningom a odchod zo šatní je 15 minút po tréningu. Vstup hráčov do šatní a odchod zo šatní počas zápasov určuje tréner v závislosti od potrieb prípravy pred zápasom a od času potrebného ku skončeniu všetkých činnosti hráčov po zápase. Tento čas je primeraný a približne zodpovedá času – pre vstup 60 minút pred zápasom a pre odchod 30 minút po zápase,
  24. vedie evidenciu prideleného futbalového krúžku CVČ, podľa požiadavky CVČ v Považskej Bystrici.
  25. je zodpovedný za včasné uhradenie členského a klubového príspevku svojho družstva najneskôr do 10 dňa v nasledujúcom mesiaci.
  26. Tréner týmto neodvolateľne poskytuje oddielu počas doby platnosti tejto zmluvy a počas doby v priebehu, ktorej bude zmluvou viazaný, bezplatne práva na použitie jeho mena, fotografie, či iného záznamu svojej osoby pre reklamu oddielu spôsobom akým si to bude klub žiadať.

B. Klub je na základe tejto zmluvy povinný:

1. vytvárať Trénerovi v rámci svojich finančných, materiálových a personálnych možností také podmienky, aby Tréner mohol vykonávať svoj predmet záväzku riadne za účelom dosahovania maximálnych výsledkov Klubu v rámci všetkých zápasov Klubu,
2. zabezpečiť pre tréningový proces a futbalové stretnutia vyhovujúce tréningové a hracie plochy a príslušné materiálové vybavenie družstva podľa finančných možností Klubu,
3. platiť Trénerovi dojednanú odmenu spôsobom a za podmienok stanovených v čl. VI zmluvy,
4. Klub môže uvoľniť Trénera na nevyhnutné semináre a trénerské kurzy, ktoré sú organizované SFZ, ak účasť Trénera na nich je pre Klub dôležitá a tréner ju oznámi vedeniu Klubu minimálne 10 dní vopred,
5. prostredníctvom vedenia Klubu hodnotiť v dohodnutých termínoch činnosť Trénera v súvislosti so športovou výkonnosťou hráčskeho kádra, ako podklad pre plnenie zmluvy a odmeňovanie Trénera,
6. splniť aj ďalšie povinnosti po vzájomnej dohode s Trénerom v záujme a v prospech Trénera.

C. Klubnie je na základe tejto zmluvy povinný:

1. zabezpečiť Trénerovi oblečenie, dopravu, náhradu cestovných výdavkov, telefón a internet, stravovanie, rekondičné a rehabilitačné pobyty a zdravotnícku starostlivosť, poistenie, semináre, školenia a trénerské kurzy a iné materiálne plnenia. V prípade, že Klub Trénerovi zabezpečí dopravu, stravovanie alebo iné materiálne plnenie, ktoré Klubu ako povinnosť neurčuje článok V, bod B tejto zmluvy, bude Trénerovi takého plnenie fakturované. Klub môže na základe svojich finančných možností rozhodnúť o úhrade týchto plnení z vlastných prostriedkov.

**čl. VI  
Odmena trénera**

1. Zmluvné strany sa dohodli na odmene Trénera v nasledovnej výške:

a.Základná mesačná odmena :	229,40 €
-----------------------------	----------

b.Pohyblivá mesačná odmena :	80,60 €
------------------------------	---------

Na pohyblivú odmenu nie je právny nárok. O vyplatení pohyblivej odmeny môže rozhodnúť štatutárny zástupca Klubu. 50% pohyblivej mesačnej odmeny bude v rámci ocenenia vedenia športovej prípravy a výkonnosti zvereného družstva a výberu členského a klubového príspevku. Ďalších 50 % ocenenia bude za vedenie futbalového krúžku CVC. Klub zaplatí Trénerovi odmenu na základe vystavenej faktúry.

2. Odmena Trénera podľa predchádzajúceho odseku je splatná na 25. deň v mesiaci, ktorý nasleduje po mesiaci, za ktorý je odmena platená a to na bankový účet Trénera uvedený v záhlaví tejto zmluvy.
3. Po skončení kalendárneho mesiaca Tréner vystaví Klubu faktúru so splatnosťou 25 dní. Neoddeliteľnou prílohou faktúry je formulár: „Mesačný výkaz trénera“. Manažér Klubu svojim podpisom na vystavenej faktúre schváli výšku fakturovanej odmeny Trénerovi. V prípade, že vedenie Klubu nesúhlasí s výškou odmeny, obratom ju vráti Trénerovi spolu s písomným oznámením o správnej výške odmeny za daný kalendárny mesiac spolu s vysvetlením. Tréner je povinný prevziať vrátenú vystavenú faktúru spolu s písomným oznámením. V opačnom prípade nebude Trénerovi vyplatená žiadna odmena za daný kalendárny mesiac.
4. Mesačná odmena prináleží Trénerovi len v prípade poskytnutia výkonu činnosti trénera celý mesiac. Počas práceneschopnosti alebo pre neprítomnosť z iných dôvodov zo strany Trénera, bude mesačná odmena krátená v pomernej výške.
5. Mesačná odmena môže byť vedením Klubu skrátená, prípadne vôbec nepriznaná v prípade, ak Tréner nedodržiava dohodnuté zmluvné povinnosti uvedené v čl. V, bod A tejto zmluvy. V tomto prípade je vedenie Klubu povinné Trénerovi písomne uviesť konkrétne dôvody, pre ktoré došlo ku kráteniu odmeny.

#### čl. VII

#### Trvanie zmluvy a jej zánik

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú, s trvaním od 1. 7. 2022 do 30. 6. 2023.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že pred uplynutím dohodnutej doby trvania zmluvy je možné ukončiť jej platnosť na základe:
  - a.) písomnej dohody zmluvných strán,
  - b.) písomným odstúpením Klubu alebo Trénera od tejto zmluvy,
  - c.) písomnou výpoveďou,
  - d.) úmrtím trénera,
  - e.) zánikom klubu bez právneho nástupcu.
3. Klub je oprávnený od tejto zmluvy okamžite odstúpiť, ak Tréner hrubo poruší svoje povinnosti vyplývajúce mu z trénerskej činnosti, najmä ak hráči nebudú dosahovať primerané športové výsledky z dôvodov nedostatočnej trénerskej činnosti Trénera, prípadne závažných rozporov medzi trénerom a hráčmi, a tiež v prípade, ak Tréner bude trpieť a nezakročí proti prípadnému požívaniu alkoholu alebo iných omamných alebo psychotropných látok, vrátane fajčenia a rovnako pokiaľ sa takéhoto konania dopustí on sám.
4. Klub je taktiež oprávnený od tejto zmluvy odstúpiť, ak Tréner nie je spôsobilý a schopný vykonávať trénerskú činnosť dlhšie ako 2 kalendárne mesiace.
5. Klub je rovnako oprávnený odstúpiť od tejto zmluvy v prípade, ak výsledky Trénera s príslušným družstvom nedosahujú vedením Klubu vytýčené ciele a to po uplynutí 6 mesiacov trvania tejto zmluvy.
6. Tréner je oprávnený od tejto zmluvy odstúpiť, ak Klub je v omeškani s úhradou odmeny Trénera dlhšie ako 45 dní, pričom Tréner písomne upozornil Klub na túto skutočnosť, t.j. na úmysel Trénera odstúpiť od zmluvy z dôvodu omeškanej platby odmeny Trénera.
7. Obe zmluvné strany sú oprávnené zmluvu vypovedať, a to aj bez udania dôvodu. Výpoveď musí byť písomná a doručené druhej zmluvnej strane, inak je neplatná. Výpovedná doba je dvojmesačná a začína plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po doručení písomnej výpovede druhej zmluvnej strane. Povinnosť doručiť výpoveď sa splní, len čo adresát písomnosť prevezme, alebo len čo ju pošta vrátila odosielateľovi ako nedoručiteľnú a adresát svojim konaním, alebo opomenutím doručenie písomnosti zmaril. Účinky doručenia nastanú aj vtedy, ak adresát prijatie písomnosti

odmietne. Platnosť zmluvy končí po uplynutí tejto lehoty, a to posledným kalendárnym dňom príslušného mesiaca.

8. Zmluva zanikne v prípade straty spôsobilosti niektorej zo zmluvných strán vykonávať predmet svojej činnosti podľa č. IV. tejto zmluvy. V tomto prípade zmluva zaniká dňom straty takejto spôsobilosti.
9. V prípade skončenia zmluvy z akéhokoľvek dôvodu nevzniká Trénerovi nárok na žiadne odstupné alebo vyrovnanie.
10. Zánikom tejto zmluvy nezanikajú práva a povinnosti zmluvných strán, ktoré vznikli počas trvania zmluvy.

#### **čl. VIII Sankcie**

1. Zmluvné strany sa dohodli na zmluvnej pokute až vo výške 100 % pohyblivej časti mesačnej odmeny, ktorú je povinný zaplatiť Tréner Klubu za porušenie povinností podľa čl. V, bod A. tejto zmluvy.
2. Všetky zmluvné pokuty dojednané v súlade s touto zmluvou sú splatné dňom porušenia zabezpečenej povinnosti a nedotýkajú sa nároku Klubu na náhradu škody.

#### **čl. IX Ochrana osobných údajov**

1. Tréner udeľuje súhlas na spracúvanie, vrátane zverejnenia, nasledovných osobných údajov: meno a priezvisko, odmena a iné plnenia poskytované na základe Zmluvy, a štatistické údaje týkajúce sa vykonávania činnosti. Tréner udeľuje Klubu súhlas na spracúvanie aj ďalších osobných údajov, ktorých spracúvanie je nevyhnutné pre účely plnenia práv a povinností zmluvných strán vyplývajúcich zo všeobecne záväzných právnych predpisov.
2. Zároveň Tréner dáva súhlas, aby Klub poskytol jeho osobné údaje Zväzu.
3. Klub sa zaväzuje pri spracúvaní osobných údajov postupovať v súlade so zákonom č. 122/2013 Z.z. o ochrane osobných údajov v znení neskorších predpisov.
4. Klub je oprávnený spracúvať osobné údaje Trénera za účelom zabezpečenia plnenia práv a povinností Klubu vyplývajúcich zo Zmluvy, plnenia práv a povinností zmluvných strán vyplývajúcich zo všeobecne záväzných právnych predpisov a za účelom vedenia evidencie.
5. Klub sa zaväzuje zverejňovať osobné údaje o Trénerovi primeraným spôsobom a v primeranom rozsahu, pokiaľ takéto zverejnenie má spojitosť s vykonávaním činnosti Trénera podľa Zmluvy.

#### **čl. X Spoločné a záverečné ustanovenia**

1. Zmluvné strany sa zaväzujú vzájomne vystupovať korektne, včas sa informovať o všetkých skutočnostiach dôležitých pre plnenie predmetu zmluvy.
2. V prípade nemožnosti dosiahnuť záväzok z titulu odôvodnených celospoločenských udalostí, živeľnej pohromy, prerušenia súťaže a pod., sú tieto skutočnosti pre Klub dôvodom na výpoveď tejto zmluvy.
3. Zodpovednosť za výkon odbornej činnosti a ostatnej činnosti nesie výlučne Tréner, ktorý je povinný sa oboznámiť so všetkými bezpečnostnými predpismi a tieto dodržiavať. V zmysle zákona NR SR č. 124/2006 Z. z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci

